

Durga Dvatrishannamamala



Tradotto da Govinda Das Aghori

Sanscrito

अथ दुर्गाद्वात्रिशन्नाममाला

दुर्गा दुर्गाति शमनी दुर्गापद्विनिवारिणी

दुर्गामच्छेदिनी दुर्ग साधिनी दुर्ग नाशिनी

दुर्गतोद्धरिनी दुर्गनिहन्त्रि दुर्गमापहा

दुर्ग मज्ञानदा दुर्गदैत्यलोकदवानला

दुर्गमा दुर्गमालोका दुर्गमात्मस्वरूपिणी

दुर्गमार्गप्रदा दुर्गमविद्या दुर्गमाश्रिता

दुर्गमज्ञानसंस्थाना दुर्गमध्यानभासिनी

दुर्गमोहा दुर्गमगा दुर्गमार्थस्वरूपिणी

दुर्गमासुरसंहन्त्री दुर्गमायुधधारिणी

दुर्गमाङ्गी दुर्गमाता दुर्गम्या दुर्गमेश्वरी

दुर्गभीमा दुर्गभामा दुर्लभा दुर्गधारिणी

नामावली ममायास्तू दुर्गया मम मानसः

पठेत् सर्व भयान्मुक्तो भविष्यति न संशयः

Durga Dvatriśhannamamala

atha durgādvātriśannāmamālā

durgā durgārti śamanī durgāpadvinivāriṇī

durgāmacchedinī durga sādhinī durga nāśinī

L'inaccessibile

Colei che placa il grande dolore

Colei che dissipa i grandi pericoli

Colei che taglia le difficoltà

Colei che fa pratiche spirituali per alleviare le difficoltà

Colei che distrugge le difficoltà.

durgatoddharinī durganihantri durgamāpahā

durga majñānadā durgadaityalokadvānalā

Colei che ci salva dalle difficoltà

Colei che controlla le difficoltà

Colei che rimuove le difficoltà

Colei che è difficile per gli ignoranti

Colei che è il fuoco nel mondo dei demoni

durgamā durgamālokā durgamātmāsvarūpiṇī

durgamārgapradā durgamavidyā durgamāśritā

L'inaccessibile madre

Colei che è difficile da vedere

Colei che è la personificazione dell'anima di Durga

Colei che mostra la via nelle difficoltà

Colei che è difficile da imparare

Colei che è difficile da dipendere

durgamajñānasamsthānā durgamadhyānabhāsinī

durgamohā durgamagā durgamārthasvarūpiṇī

Colei che è la fortezza contro l'ignoranza

Colei che rimane in meditazione anche nelle difficoltà

Colei che delude le difficoltà

Colei che è difficile da raggiungere

Colei che è la natura interna dell'oggetto delle difficoltà

durgamāsurasaṃhantrī durgamāyudhadhāriṇī

durgamāṅgī durgamātā durgamyā durgameśvarī

Colei che è l'annientatrice dell'ego delle difficoltà
Colei che brandisce l'arma contro le difficoltà
Colei che è la raffineria delle difficoltà
Colei che è di là delle difficoltà
Colei che è accessibile con difficoltà
La Dea che allevia la difficoltà

durgabhīmā durgabhāmā durlabhā durgadhāriṇī

Colei che è il terrore delle difficoltà
La Signora delle difficoltà
Colei che illumina le difficoltà
Colei che taglia via le difficoltà

nāmāvalī mamāyāstū durgayā mama mānasah

paṭhet sarva bhayānmukto bhaviṣyati na saṃśayah

Chi recita la ghirlanda dei trentadue nomi di Durga
sicuramente verrà liberato da ogni tipo di paura.